



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/46/203
28 May 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок шестая сессия
Пункты 50, 51, 52, 53, 60а и 1 и 70
первоначального перечня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 45/48 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОТНОСИТЕЛЬНО ПОДПИСАНИЯ И РАТИФИКАЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ПРОТОКОЛА I ДОГОВОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ
В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ

ПРЕКРАЩЕНИЕ ВСЕХ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ЯДЕРНЫХ ВЗРЫВОВ

ПОПРАВКИ К ДОГОВОРУ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ
В АТМОСФЕРЕ, В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ И ПОД ВОДОЙ

НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ДОГОВОРА О ВСЕОБЪЕМЛЕЮЩЕМ
ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ

УВЕДОМЛЕНИЕ О ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЯХ

ЗАПРЕЩЕНИЕ СБРОСА РАДИОАКТИВНЫХ ОТХОДОВ

ДЕЙСТВИЕ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ

Письмо постоянных представителей Колумбии, Перу, Чили и Эквадора
при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1991 года на имя
Генерального секретаря

От имени членов Постоянной комиссии для южной части Тихого океана имеем честь просить Ваше Превосходительство о распространении совместного заявления Генерального секретаря Комиссии от 9 мая текущего года в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 50, 51, 52, 53, 60а и 1 и 70 первоначального перечня.

* A/46/50.

В подтверждение своих предыдущих сообщений от 15 июня (A/45/314), 9 и 11 июля и 21 и 28 ноября прошлого года (A/45/339, A/45/352, A/45/804 и A/45/840) члены Постоянной комиссии для южной части Тихого океана еще раз заявляют о том, что они всегда категорически осуждали проведение Францией ядерных испытаний в связи с губительными последствиями сброса радиоактивных отходов для морской среды и ее ресурсов, и требуют незамедлительного и окончательного прекращения таких испытаний.

Фернандо СЕПЕДА
Посол
Постоянный представитель
Колумбии при Организации
Объединенных Наций

Хуан СОМАВИА
Посол
Постоянный представитель
Чили при Организации
Объединенных Наций

Хосе АЙАЛА ЛАССО
Посол
Постоянный представитель
Эквадора при Организации
Объединенных Наций

Рикардо ЛУНА
Посол
Постоянный представитель
Перу при Организации
Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Постоянной комиссии для южной части Тихого океана,
опубликованное в Сантьяго 9 мая 1991 года

В связи с сообщениями о ядерном взрыве, проведенном 7 мая текущего года на атолле Муруроа, Генеральный секретариат Постоянной комиссии для южной части Тихого океана еще раз заявляет о том, что члены этой Комиссии всегда выступали против проведения таких взрывов и сброса радиоактивных отходов в бассейне Тихого океана в рамках своей общей политики защиты морской среды.

Для Комиссии эти сообщения являются особенно обескураживающими в то время, когда она прилагает усилия к тому, чтобы на приближающейся конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в Бразилии в следующем году, вопросам сохранения морской среды было уделено надлежащее внимание, как об этом говорится в "Тлателолкской платформе", принятой в марте текущего года странами Латинской Америки и Карибского бассейна в связи с этой конференцией непреходящего значения.

В соответствии с этой объявленной политикой, которая была торжественно провозглашена в заявлении в Винья-дель-Мар, принятом министрами иностранных дел стран - членом Постоянной комиссии для южной части Тихого океана, и в соответствии с руководящими принципами, разработанными на XVIII очередном заседании Комиссии, Генеральный секретариат еще раз предупреждает о серьезной опасности, которую представляют ядерные взрывы для морской среды и ее ресурсов, и выражает свое глубокое сожаление по поводу их возобновления вопреки единодушному возражению стран бассейна Тихого океана и в частности стран, входящих в эту региональную морскую организацию, и еще раз требует незамедлительного и окончательного прекращения таких испытаний.
